



گزینه ۲

۱

ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:  
گزینه "۱": ما به یادگیری زبان جهانی نیازمندیم.  
گزینه "۳": از (جمله) صاحبان مشاغل، نانوا و پرستار و مهندس کشاورزی است.  
گزینه "۴": تو در آینده موفق خواهی شد.

گزینه ۲

۲

سؤال: کدام شغل را دوست داری؟  
پاسخ: (گزینه "۲") پزشکی، زیرا او به بیماران خدمت می‌کند.

گزینه ۳

۳

"أنا": من / "أحبُّ": دوست دارم / "طبَّ العيون": چشم‌پزشکی / "لأنَّه": زیرا آن / "مهنة": شغلی / "مهمة": مهم / "لتقدّم": برای پیشرفت / "بلدی": کشورم

گزینه ۱

۴

"أطعمة" جمع "طعام" و به معنای "غذاها" می‌باشد، پس ترجمه آن به صورت مفرد نادرست است.

گزینه ۱

۵

"الأسبوع القادم" به معنای "هفته آینده" بر آینده دلالت دارد، بنابراین فعل مستقبل "سأرجع" مناسب جای خالی است.  
"س و سوف" بر سر فعل مضارع می‌آیند، نه ماضی. (حذف گزینه "۲")  
ترجمه عبارت: "من به کشورم در هفته آینده بازخواهم گشت."

گزینه ۱

۶

گزینه ۲: يَبْحَثُ عَنِ الْحَلِّ: به دنبال راه‌حل می‌گردد.  
گزینه ۳: عَلَيْكَ بِالرُّجُوعِ: باید برگردی.  
گزینه ۴: يَسْمَحُ لِي وَالِدِي: پدرم به من اجازه دهد.

گزینه ۲

۷

"سوف نساfer": سفر خواهیم کرد / "إلى": به / "قرية جميلة": روستایی زیبا، یک روستای زیبا / "سوف نبقي": خواهیم ماند / "هناك": آنجا / "أسبوعين": دو هفته / "جارنا": همسایه ما، همسایه‌مان / "سوف یجىء": خواهد آمد / "معنا": همراه ما / "أیضاً": همچنین، نیز

گزینه ۳

۸

ذَهَبْتُ (رفت) ماضی غایب سوم شخص مفرد مؤنث است که مضارعش (تَذْهَبُ: می‌رود) در همین ساخت است.  
ذَهَبْتُ (رفتگی): ماضی مخاطب دوم شخص مفرد مذکر است که مضارعش (تَذْهَبُ: می‌روی) در همین ساخت است.

گزینه ۴

۹

ترجمه صحیح عبارت: "پلیس، شب و روز امنیت را در کشورمان حفظ می‌کند."

گزینه ۲

۱۰

ترجمه عبارت سؤال: "ثمره عقل، مدارا کردن با مردم است."  
در بیت گزینه ۲ "بارزترین نمونه مدارا آمده است. چراکه می‌گوید: "با دوستان دوستی و مروت کن و با دشمنان نیز مدارا."

گزینه ۴

۱۱

"قدرت" ماضی و مضارع آن "تقدر" و فعل مستقبل آن "سوف تقدر" - ستقدر" است.  
نکته: دقت داشته باشید که "س، سوف" بر سر فعل مضارع می‌آیند، نه ماضی.

گزینه ۴

۱۲

گزینه ۴: "او نان می‌پزد." (این کار مربوط به "خباز" (نانوا) است)  
ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "او در آشپزخانه کار می‌کند."

گزینه ۲: "او غذاها را می‌پزد."

گزینه ۳: "برنج در محل طبخ است."

گزینه ۲

۱۳

فعل‌ها در این جملات عبارت‌اند از: "تحرسین: دوم شخص مفرد مؤنث"، "تحرس: سوم شخص مفرد مؤنث"

گزینه ۲

۱۴

باتوجه به ضمیر "ک" (مذکر) در "أختک"، فعل باید به صورت مذکر به کار رود (تذهب) و یا اینکه ضمیر تغییر کند و به مؤنث تبدیل شود (کی) تا با فعل "تذهبین" تناسب داشته باشد.

فعل "أذهب" و ضمیر "ی" در "والدتی"، هم برای مذکر و هم برای مؤنث می‌توانند به کار روند.

ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "خلق می‌کنید"

گزینه ۳: "بازگشتند" (انجام‌دهنده آن جمع است)

گزینه ۴: "می‌پزند" (انجام‌دهنده آن جمع است)

"التَّقَدُّم" اسم و به معنی "پیشرفت" است.

"كُلُّ مِهْنَةٍ هِر شَغْلِي"، "البلاد: كِشور"، "بِحَاجَةٍ إِلَى: نِيَاظَمِنْد ... اسْت، نِيَاظَ بَه ... دَارِد"، "كُلُّ الْمِهْنِ: هَمَّةٌ شَغْلَهَا"، "فَ: پَس"، "عَلِينَا بِاحْتِرَام: مَا بَايِدَ احْتِرَامَ بَگْذَارِيْم"

"إِحْدَى": يَكِي اَز / "زَمِيلَاتِي": هَم كَلَّاسِي هَايِم، هَمشَاكَرْدِي هَايِم / "سَوْفَ تَذْهَبُ": خَوَاهِد رَفْت / "إِلَى": بَه / "مَهْمَةٌ إِدَارِيَّةٌ": يَك مَأْمُورِيَّت اِدَارِي / "بَعْدَ شَهْرِيْن": بَعْد اَز دُو مَاه

باتوجه به اینکه ضمیر "ه" به کلمه "اللغة" (مفرد مؤنث) برمی‌گردد، بنابراین باید با آن مطابقت کند.

"أَتَعْرِفُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟ نَعَمْ، أَنَا أَعْرِفُهَا."